

# Program-Bladet

Tidning för Helsingfors

## Teatrar och Konserter.

Ledig annonsplats.

Utgifves hvarje söndag, onsdag och fredag.

DANIEL NYBLIN,  
FOTOGRAF.

Atelier för porträttering.  
Förlag af fotografier efter finska konstnärers arbeten.  
Förlag af finska vyer.  
Handel med fotografiska artiklar.  
Fabiansgatan N:o 31. Telefon N:o 264.

N:o 67.

Fredagen den 8 Februari.

1895.

### SVENSKA TEATERN.

Fredagen den 8 Februari 1895.

För 2:dra gången:

## Det var en gång.

Proverb i 1 akt af Eva Alm.

Personerna:

Herr von Palmer, 40 år . . . Hr Ahlbom.  
Fröken Gabrielle Hennings, 34 år Fru Bruno.  
En kammarjungfru . . . Frk Berglund.

För 8:de gången:

## NIobe.

Lustspel i 3 akter af Harry Paulton och E. A. Paulton. Översättning.

Personerna:

Niobe, staty . . . Fru Bruno.  
Peter Dunn, direktör för ett all-  
mänt Engelskt försäkrings-  
bolag . . . Hr Riégo.  
Caroline, hans hustru . . . Fru Gründer  
Helene Griffin } hennes systrar { Frk Tschernichin.  
Hetty Griffin } Frk Widell.  
Cornelius Griffin, hennes broder Hr Wilhelmsson.  
Lord Hamilton Tomkins . . . Hr Swedberg.  
Peter Siloks . . . Hr Malmström.  
Magda Mifton, guvernant . . . Frk Gerasimovitsch.  
Philip Junings . . . Hr Ljungberg.  
John, betjänt . . . Hr Beckman.

Mellan andra och tredje akten intet uppehåll.

Börjas kl. 7,30 och slutas omkr. kl. 10 e. m.

Kontor Fabiansgatan N:o 8. Tel. 916.

Helsingfors Elektriska Belysnings Aktiebolag.



Levererar det enda absolut hygieniska &amp; praktiska ljuset.

Hilma Bruno.  
Fröken Hennings

„Det var en gång“

och

Niobe

i

„Niobe“.

### SUOM. TEAATTERI.

Perjantaina Helmikuun 8 p:nä 1895.

näytellään:

## VASANTASENA.

5-näytöksinen näytelmä. Aihe otettu Cudraka kunin-  
kaan muinais-intialaisesta näytelmästä Mritscha-  
katika (Savi-vaunut). Emil Pohl'in saksalai-  
sesta mukaelmasta suomentanut Irene Mendelin.

Henkilöt:

Tscharudatta, bramaani . . . Axel Ahlberg.  
Rohasena, hänen pieni poikansa . . .  
Maitreja, bramaani, Tscharudatta-  
tan ystävä . . . Knut Weckman.  
Samsthanaka, hallitsevan kunin-  
kaan Palakaan lanko . . . Benjamin Leino.  
Ariaka, paimen, sittemmin kuningas Oskari Salo.  
Vasantasena, bajadeeri . . . Katri Rautio.  
Madanika, hänen orjattarensa . . . Kirsti Sainio.  
Kylvettäjä, sittemmin Buddhalai-  
nen kerjäläismunkki . . . Aleksis Rautio.  
Hovilainen, Samsthanakan seurassa Kaarle Halme.  
Ylituomari . . . Emil Falck.  
Viraka } kuninkaan henki- } Otto Närhi.  
Kandanaka } vartijoita { Taavi Pesonen.  
Matura, pelihuoneen isäntä . . . Isakki Lattu.  
Pelaaja . . . Niilo Stenbäck.  
1:nen } teloittaja . . . Isakki Lattu.  
2:nen } Niilo Stenbäck.  
Stavaraka, Samsthanakan palvelija Konrad Tallroth.  
Kumbilaka, Vasantasenän palvelija . . .  
Kuninkaallinen airut . . . Emil Falck.  
Radanika, Tscharudattan palve-  
lijatar . . . Olga Salo.  
1:nen } mies . . . Kaarle Keihäs.  
2:nen } Hemmo Kallio.  
1:nen } nainen . . . Maria Rängman.  
2:nen } Naemi Kahilainen.  
Kansaa, satureita, henkivartijoita, Samsthanakan or-  
jia Vasantasenän 6 orjattaria, Vasantasenän orjia.  
Ovet avataan klo 7. Näytäntö alkaa klo 7 1/2 ja  
loppuu klo 11.

## MAGASIN DU NORD.

Specialaffär för

Hautes Nouveautés i SIDEN &amp; YLLEVAROR

äfvensom DAMKAPPOR.

Damskrädderi under utmärkt ledning.

Ledig annonsplats.

J. H. WICKEL.

VINHANDEL.

Arraks Runsch

prisbelönt på många utställningar, sist på  
världsutställningen i Chicago.

Guldmedalj 1890.

Ledig annonsplats.



Endast ett pris.

Filthattar 10 fmk. Silkeshattar  
och chapeau claques 20 fmk.

Mössor.

### Vöslauer Goldeck!

Dessa utmärkta röd-viner, enligt kemisk analys  
äkt, rena naturviner, hvilka såsom bekant använ-  
das vid utländska kurorter såsom synnerligen häl-  
sostärkande och därjämte mycket prisbilliga, serveras  
numera å alla fina kaféer och restaurationer.  
Ungerska Vinkällaren, Centrals hus.

AXEL PALMROOS

Vineffär.

Lager af fina äkta Viner

Cognac, Likörer &amp; Rom.

Grönqvistska stenhuset. Telefon 320.

Ledig annonsplats.

### Nya Matlagningsskolan

Riddaregatan 6.

Emottager elever.

Spisgäster erhålla såväl hel- som half-  
inackordering.

Abonnenter lämnas rabatt.

Pauline Albion

f. d. lärarinna i Fr. A. Forss hushållsskola.

Ledig annonsplats

### CAFÉ DU NORD

Sofiegatan 2.

Serverar smörgåsbord, 1/1 & 1/2 portioner, salta biten,  
Varma & kalla sexor, till billiga priser.

Öl på seidelar.

Nybeklädd &amp; Väljusterad billard. Nya bollar. Goda köer.

Gustaf Blomqvist.

### JERNVÄGSHOTELLET.

Undertecknad, som den 1 Feb. öfver-  
tagit Jernvägshotellet, rekommenderar sig  
med väl möblerade rum till billiga priser  
God Restauration! Uppmärksam betjäning.

Högaktningsfullt

A. Grönberg.

K. E. Ståhlberg

Nya ateliern är 1 tr. upp.

Helsingfors, Alexandersgatan 17.

FOTOGRAF.

Privilliga Brandkårshusets restaurant

rekommenderar sina fruko-  
star, middagar och sou-  
péer för den ärade all-  
mänheten.

Privilliga Brandkårshusets restaurant.

„SVENSKA“, Brand- & Lifförsäkrings Aktiebolag. Kontor: Norra Esplanadgatan 33. Telefon 228. J. N. Carlander.







# SVENSKA TEATERN.

(Forts från 1:sta sidan)

Biljettpriserna äro:

Länstolar . . . . .	å Fmk 4:—
Parterre nris 33—72 . . . . .	” 3:—
” ” 73—154 . . . . .	” 2:50
Parterre-galleri . . . . .	” 2:50
Parterre-avantscen . . . . .	” 20:—
” ” stycketals . . . . .	” 3:50
Parterre-loge . . . . .	” 3:50
Första radens fond . . . . .	” 4:—
Första raden . . . . .	” 3:—
Andra radens avantscen . . . . .	” 12:—
” ” stycketals . . . . .	” 2:—
Andra radens fond . . . . .	” 1:50
Andra radens sida, framplats . . . . .	” 1:50
” ” öfriga platser . . . . .	” 1:—
Tredje radens avantscen . . . . .	” 6:—
” ” stycketals . . . . .	” 1:—
Tredje radens fond . . . . .	” —:75
” ” sida . . . . .	” —:75
” ” galleri . . . . .	” —:50

Obs! Teaterns biljettkontor är öppet representationsdagarna söcknedagar från kl 9 f. m. - 3 e. m. samt från kl. 4 e. m., sön- och helgdagar kl. 9—10 f. m., 1—2 midd. samt från kl. 4 e. m äfvensom de dagar representationer icke gifvas, från kl. 12—3 e. m. Vid **förköp** före representationsdagen erlägges för hvarje biljett 10 procent utöfver priset.

Obs! Biljetter kunna rekvireras per telefon N:o 387 å tider. då biljettkontoret är öppet.

COGNAC

HARTMAN FILS  
FRÈRES

COGNAC

CARTE D'OR  
IRROY

CHAMPAGNE

Renault & C:o

COGNAC

Verldsberömda kvaliteter.

GULD  
SILFVER  
BRONS } **Medaljerna.**

## Ledig annonsplats.

**J. Sunis Skrädderi Stora Robertsgatan N:o 3,**  
utför alla till yrket hörande arbeten fort och billigt.  
Telefon 1192.

**Gambrini restaurant**  
Rekommenderas.

Alla dagar.  
**Middagskonsert**  
Kl 3—5 e. m.

**Hotel Kämp.**  
Elite Wiener Damkapellet  
**FAVORITE.**

Alla dagar,  
**Aftonkonsert**  
fr. kl. 9 e. m.

**H. DU BOUZET.**

COGNAC.

**Nymarks Conditori,**  
f. d. E. J. Löfström.  
**Rekommenderar**  
sina välkända och goda varor.  
Telefon N:o 21.

**Begär**  
**Oskar**  
**Levins**  
**Caloric Punsch**  
iskylt  
Rekommenderas  
på det bästa.

— Brott, då blir du allt lurad, min gubbe lilla. Men fram med kontraktet nu!

— Gammalmodigt! . . . Sådant kunde gå an i den gamla goda tiden . . . Men nu säljer sig hela världen åt sattan, och det utan alla kontrakt.

Mefisto gör en åtbörd. Faust förvandlas till en ung vacker karl.

Faust tar enkeltjusaren på sig och ser sig i spegeln:

— Det måtte vara min yngre broder!

Akten slutar med att hela skolan är i uppror. Anstiftarinnan till myteriet är Margareta.

„Ja, mot hvarje dum lektion vi ha gjort revolution.

Bäst i fjärran land minsann skaffa mig en stilig man“.

De unga flickorna skynda ut. Faust följd af Mefisto störtar efter dem.

### Andra akten.

En offentlig ballokal, „Förgät mig ej“ i Paris, Fonden är rikt eklärerad. Vattenkonster sjela.

Mefisto, omgifven af en krets mäskerade damer, sjunger liksom hos Goethe (men ej hos Gounod) den bekanta visan om loppän. Lifligt bifall.

Faust inkommer, klädd som medeltidsriddare, men med röd halsduk och

uppstående stärkekrage samt hög „storm“. Han ser fasligt blaserad ut.

Stor defilé af Margaretor inför Faust: engelskor, franskor, spanjorskor, t. o. m. indianskor, de senare bärande det välklingande namnet Mavargaveravitavej, men ingen af dessa Margaretor tycks slå an.

Ändtligen kommer den rätta Margareta, „vackra tvätterskan“, följd af en skock engelsmän.

Hon dansar fram med cancansteg.

Instruerad af Mefisto antar hon plötsligt ett mycket blygt utseende, då Faust får se henne.

— Jag är son till doktor Faust.

— Doktor Faust? Då har er hr pappa varit min lärare.

Faust blir naturligtvis förtjust öfver öronen och vill så fort som möjligt föra bort den lilla oskulden från detta farliga förlusteställe.

— En droska! . . . Ett kungarike för en droska! . . . Pst pst! åkare!

Värkligen: en häst och vagn köra in på scenen. Faust bjuder 20,000 francs.

Ett frästande anbud! Kusken går att purra upp herrn som sitter i vagnen och har somnat.

Denne herre är Valentin. Då han får höra att det är fråga om ett fruntimmer och ett „stiligt“ sådant, är han villig att afstå vagnen.

Valentin: Skall ni åka långt?

Faust: (patetiskt): Till världens ända — om det behöfs!

Kusken: Då blir det väl efter timme, kan jag tro?

Stor scen då Valentin upptäcker att damen är hans syster.

Faust: Hans syster! . . . Ni är således hennes bror! . . . Herre gud hvad ni har blifvit solbränd!

Valentin: Årans sol, min herre! — Ack! hade det varit en annans syster, då hade jag ingenting sagt . . .

Valentin och Faust duellera.

Den förre faller för „snusdosstöten“ (Mefistos uppfinning), bestående däri att denne bjuder honom på en pris snus. Valentin tar ett djupt tag i Mefistos dosa och under tiden får han af Faust nådestöten. Margareta, som redan i början sport „om det inte är slut ännu“ samt erhållit en liten dån-atak, kvicknar till af ett glas punsch. Faust skyndar glädjestrålände fram till henne.

— Se så, min ängel, krya till dig nu! — Du har ju mig — din brors mördare!

Droskan kör i väg med dem. Mefisto har klättrat upp på kuskbocken.

Under tiden ha alla de närvarande afdansat en lifvad galopp, hvori till och med Valentin, ehuru betydligt knäsvag, måste delta. Sedan den muntra ska-

ran skyndat efter droskan, pallrar Valentin tillbaka till sin plats i venstra kulissen, där han „slocknar af“, denna gång på fullt allvar.

### Tredje akten.

#### Första tablån.

Brudkammaren. Det är natt. Margareta är ensam. Hon svärmar vid fönstret:

— Så där ja, så är det då ändtligen undanstökadt! . . . Jag är gift! — Det kan inte nekas, att det käns lite' eget . . . Ja, säga hvad man säga vill men det förefaller mig minst sagdt . . . ovanligt!

Därpå sätter hon sig till spinnrocken och tar en liten repetition på balladen om kungen i Thule.

Balladen handlar om kung Thules hängslén, som hans gemål gaf honom, men som inte voro tillräckligt uppehållskraftiga.

Efter första versen utbrister Margareta otåligt:

— Usch, hvad den här spinnrocken går trögt! . . . Nej, tacka vet jag en ymaskin. (Jubel i salongen).

Faust inkommer och därefter bröllops-skaran med presenter. Marskalkarne knoga in med en jättelik soppskål af blommigt porslin med „brudgumssoppan“. Mefisto, klädd i en elegant Fi-



# SOCIETETSHUSET.

Fredagen den 8 febr. kl. 8. e. m.

Stora salongen.

## Program.

1. Med stormsteg, marsch . . . . . Schmidt.
2. Ouverture, Romantique . . . . . Keler-Bela.
3. Polstjärnan, vals . . . . . Waldteufel.
4. Frk. Elsa Langère.
5. Studentengruss-polka . . . . . Fahrbach.
6. Les Trois Pertusio.
7. Fröken Anna Hofmann, Chansonett.
8. Hamburg bleibt Hamburg, marsch . Vollstedt.
9. Frk. Elsa Langère.
10. Les Trois Pertusio.
11. Fröken Anna Hofmann.
12. The 2 Quavers. Exentrics and musical clowns.
13. Slut-marsch.

Ändringar af programmet förbehålles.

Entré 1 mark.

Föreställning hvarje afton kl. 8.

## Annonsera

i

## „Program-Bladet“

Annonserna ytterst billiga, särskildt om de tagas för längre tid.

**Obs.!** Hvarje annonsör får sig **Obs.!**  
tidningen hemsänd

— **Gratis.** —

Annonser och prenumeration emottagas å tidningens kontor Mikaelsgatan 1, 1 tr. upp.

**Försumma ej att annonsera så länge några lediga platser ännu återstå.**

Lösnummer i Laurents urbutik och genom kolportörer.



# SOCIETETSHUSET.

Lördagen den 9 febr. kl. 8 e. m.

(Trettiofemman).

## Program.

1. Slagfärdig, marsch . . . . . Skalla.
2. Ouverture, Die Sängerfahrt . . . Conrad.
3. Toreador-vals . . . . . Royle.
4. Frk. Elsa Langère.
5. Lilla Slarfvan, polka . . . . . Ringvall.
6. Les Trois Pertusio.
7. Fröken Anna Hofmann.
8. På kommando, marsch . . . . . Werner.
9. Frk. Elsa Langère.
10. Les Trois Pertusio.
11. Fröken Anna Hofmann.
12. The 2 Quavers. Musical exentrics and fantastiques.
13. Slut-marsch.

Ändringar af programmet förbehålles.

Entré 1 mark.

Föreställning hvarje afton kl. 8.

## W. AHLFORS

Kyrkogatan 12. Telefon 1001.

Lager af gamla, goda, bevisligen verkligt äkta viner, direkt importerade från lsta klassens firnor.

Extrafin Arraks Punsch.

Äkta Cognac, Rhum, Arrac och Likörer.

Ledig annonsplats.

garokostym, presenterar bruden en bu-kett.

Faust lofvar sin gemål „en liten öfverraskning“, hvarpå Margareta går in till sig för att säga några ord till sin mors fotografi(!).

Faust är ensam kvar i mörkret. Plötsligt belyses scenen af ett elektriskt ljus. Ur golfvet uppstiger Valentins vålnad för att straxt därpå försvinna. Faust känner sig kuslig till mods och ropar in Margareta.

Man besluter sig för att smaka på brudgumssoppan. Margareta tar af locket på skålen, hvarur Valentins hufvud appstiger.

- Hvad gör du där i skålen?
- Jag utför hämnarrollen.
- Och hvarför hämnarrollen?
- Eder fröjd jag ej täl'en!

Vålnaden reser sig alt hägre upp ur skålen och hoppar så ned på golfvet.

Han förtäljer att brudgummens rikedomar forskrifva sig från sjalfvaste Fan. Faust skyndar upplysa att han, för att blifva Margareta värdig, just i dag gjort slut på hvarte viga kopparöre. Se där öfverraskningen!

Margareta blir ursinnig:

„Nej, nu jag afskyr den pendenten! Han retar mig den fjanten! Frihet nu jag blott vill ha, sjunger därför: Tralalala!“

Skyndar ut med Valentin. Faust förtviflad, vill följa dem. Han stöter mot bordet, vill klifva öfver det och försvinner i soppskålen.

Andra tablån:

„Ett litet helvete“ (Grefve Fans palats). Stor balett af furier, djäflar samt Fans mormor.

Mefisto står på en klippa. De sju dödssynderna dansa i en ring kring honom. Faust och Margareta införas.

Mefisto: Fastkedjade vid hvarandra skolen I nu dansa i all evighet!

Faust och Margareta: O, hvilket gräsligt straff!

Valentin: (med vingar flygande midt öfver scenen): Han har segrat!

Infernalisk balett, bengaliska eldar. Ridån faller.

Modernt lager:

Spetsar,  
Band,

Plysch,  
Sidentyger  
m. m. ytterst billigt hos

H. ELLMIN,  
Alexandersg. 9.

Ledig annonsplats.

## Handskmagasinet

N. Esplanadg. 39.

NU INKOMMET

Stort urval färska: Promenad-, Bal- och Ridhandskar. God qualité, billiga priser.

## EQUITABLE

Förenta Staternas  
Lifförsäkringsbolag

i

NEW-YORK.

Ernst Tollander

Generalagent för Finland.

Mikaelsgatan 19. Telefon 1843.

JOUVIN & Co's

världsberömda franska

HANDSKAR

säljas endast hos

W. TAHT

N. Esplanadg. 37

Göhles gård.

Vid köp af  
Vin- Delikatess & Kolonialvaror  
bör alltid observeras  
Att Billigaste priserna erhålles hos  
P. Jäskeläinen,  
Lappviksgatan 5.  
Telefona endast till 1477 så hemsändes varorna.

## Ullgarn,

crème-färgadt & blekt bomullsvirkgarn på nystan, rödteckgarn, Carlsbader strumpstickor å 25 penni omgången, virknålar från 10 penni pr styck.

Bomullsväfgarn.

Mikaelsgatan 2.

Th. Neovius.

## K. A. DAHLIN.

PARTI-FÖRSÄLJNING.

af

Droguer, Kemikalier

och

Farmaceutiska Preparater.

Apparater, Utensilier,

Gummi-varor,

Parfumer, Tvålar m. m.

Nikolaigatan 15.

Glogatan 4.

Ledig annonsplats.

## Hemgjorda Papyrosser

i askar om 25 st. å 35 p.  
i " " 100 st. å 1: 25 p.  
i " " 250 st. å 2: 50 p.

hos

Jacob Reincke,  
35 N. Esplanadgatan 35.  
Telef. 1188.

Ledig annonsplats.

## Papyross-Rökare

som vilja skona sin helsa böra använda hylsor med sundhetsvadd ifrån firman

Joseph Bardou & Fils i Paris.

Begär dem i alla tobaksaffärer.

För budsändningar och andra uppdrag.  
ring upp

1 6 5 0.

Snabb och billig expedition genom  
Kommissions- & Distributionskontoret.

N. Esplanadgatan 21.

## Carl Bergroth.

Alexandersgatan 21.

T. 1185.

Stort välsorterat lager af

Cognac,  
Rom och  
Likörer

till billigaste priser.